

то благодѣтелно подножіе
покоријтж си жалбъ, а
заповѣдьта въ всякахъвъ
случай, зависи отъ Вашето
Высоко благоволеніе.

است-دعای عاجزانه مترجم
و خاکپای ولی‌الله‌میرینه تقدیم
فلندي او لباده و هر حالده امر و
فرموده حضرت من له‌الاحسان‌در

Прощеніе до Н. Высо-
чество военныя ть мини-
стъръ.

Покорно представление.

Тоя вашъ слуга, който е
отъ населеніятъ Български
народъ въ село Коприв-
щицж отъ Пловдивскыя-
тъ санджакъ, въ слави-
тж Едирненскж область,
отъ доволно години насамъ
като желая и имамъ рѣв-
ность къмъ ученіето, ста-
рахъ ся въ отечеството си,
да учя Турскыя тъ Българ-
скыя тъ и Францускыя тъ
языци, до колкото ми сти-
га силјтж, нъ за жяль че
нашето училище освѣнь гдѣ-
то е въ едно не урѣдно по-
ложеніе, нъ и баща ми ка-
то е человѣкъ безъ добро
състояніе, той има такива
доходи съ които едвамъ мо-

مقام‌والای حضرت
سبه‌سلا‌ریه

معروض چا کرلیدر که

بو‌ولاری ادرنه ولايت‌جلیله سی
داخلنده کان فلبه سجاغنه تابع
عورت الان قریه منده ممکن
بغار ملتندن اولوب‌سنیز و فیره دنیرو
علم و فنونه رغبت و هو‌سکار
اولوب وطن عاجزانه مده‌ترکه
ایله بلغا رجه و فرانسز چه
لسانلر ندن قدر پیکیت‌دیکی
درجـه ده تحصیله چا لشعش
ابـهـمـدـهـ نـهـ چـارـهـ کـیـ مـکـبـزـ
نـامـنـظـمـ بـرـحـالـدـهـ اوـلـقـدـنـ بشـقـهـ
پـدرـمـ دـخـیـ بـیـ قـدـرـتـ وـ فـقـرـهـ
کـرـوـهـنـدـنـ اوـلـوـبـ اـنجـقـ تعـبـیـشـهـ